



RFSG-1M

EN Wireless contact converter
SK Bezdrôtový prevodník kontaktu



iNELS
RF Control

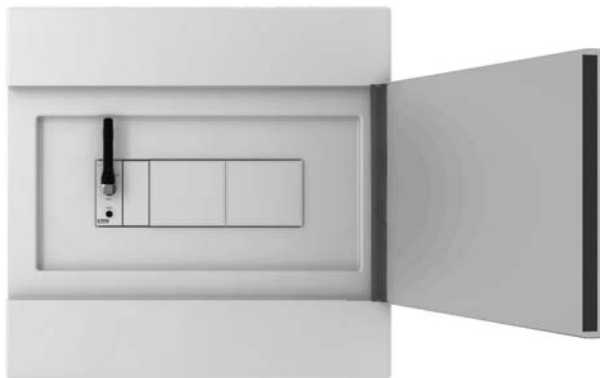
Characteristics / Charakteristika

- This wireless contact converter is especially appropriate for wireless transmission of information on switching HDO.
- Thanks to the network supply, it can also be used for partial transmission of information for control of an appliance or device.
- One-module design of the unit with mounting into switchboard.
- After leading in power to the "S" terminals, it periodically transmits the command switch on in an interval of 10 min. When disconnecting the power supply, immediately switch off.
- The button TEST on the controller is used to assign to a switching unit.
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control multiple units of iNELS RF Control.
- The package includes an internal antenna AN-I, in case of locating the converter in a metal switchboard, you can use the external antenna AN-E for better signal reception.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

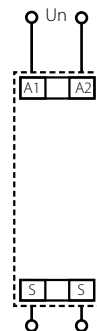
- Bezdrôtový prevodník kontaktu je vhodný spravidla pre bezdrôtový prenos informácie o spínaní HDO.
- Vďaka sieťovému napájaniu ho možno využiť aj k častému prenosu informácie pre ovládanie spotrebiča či zariadenia.
- 1 modulové prevedenie prvku s montážou do rozvádzača.
- Po privedení napätia na svorky "S" vysiela periodicky povelenie zapnúť v intervale 10 min. Pri odpojení napätia bezodkladne vypnúť.
- Tlačidlo TEST na ovládači slúži pre priradenie k spínaciemu prvku.
- Možnosť nastavenia scén, kedy jedným stlačením ovládate viac prvkov iNELS RF Control.
- Súčasťou balenia je interná anténa AN-I, v prípade umiestnenia prevodníka do plechového rozvádzača, pre zlepšenie signálu môžete použiť externú anténu AN-E.
- Dosah až 160 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakováč signálu RFRP-20.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control.

Assembly / Montáž

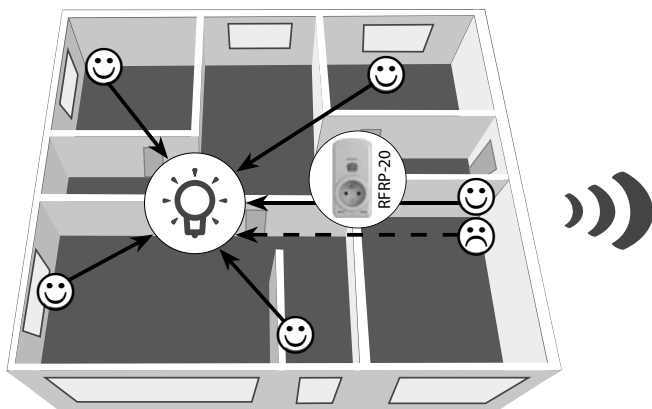
mounting into switchboard
montáž do rozvádzača



Connection / Zapojenie

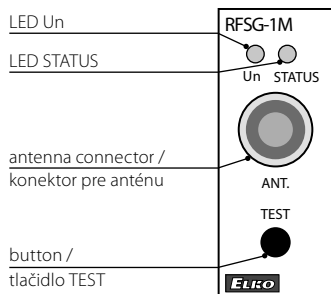


Radio frequency signal penetration through various construction materials / Priestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlkové steny	drevené konštrukcie so sádkart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie



- LED Un - green - supply voltage indication.
- LED STATUS - red - transmission indication.
- Programming is performed using the TEST button.

- LED Un - zelená - indikácia napájacieho napätia.
- LED STATUS - červená - indikácia vysielania.
- Programovanie sa prevádza tlačidlom TEST.



RFSG-1M

EN Wireless contact converter
SK Bezdrôtový prevodník kontaktu



INEL
RF Control

Programming / Programovanie

1

1 x PROG > 1s

Press of programming button on actuator (e.g. RFS-A-11B) for 1 second will activate actuator into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na spínacom prvku (napr. RFS-A-11B) na dobu 1 sekundy sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.

2

1 x TEST > 4s

Press and hold the TEST button on RFSG-1M for more than 4s to automatically assign the RFSG-1M transmitter to the actuator.

Na RFSG-1M stlačením tlačidla TEST > 4s prebehne automatické priradenie RF ovládača RFSG-1M k spínaciemu prvku.

3

1 x PROG > 1s

Press of programming button on actuator RFS-A-11B shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFS-A-11B na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zhasne.

Technical parameters / Technické parametre

Supply voltage:	Napájacie napätie:	110-230 V AC / 50-60 Hz	12-24 V AC/DC / 50-60 Hz SELV
Apparent input:	Príkon zdanlivý:	2 VA	-
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.2 W	0.5 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napáj. napätia:	+10 % / -25 %	
Power supply indication:	Indikácia napájania:	green / zelená LED	
<u>Input</u>	<u>Výstup</u>		
Control voltage:	Ovládacie napätie:	AC 12-230V / DC 12-230V	
Control input power:	Príkon ovládacieho vstupu:	AC 0.025VA / DC 0.1W	
Control terminals:	Ovládacie svorky:	S - S	
The length of control impulse:	Dĺžka ovládacieho impulzu:	min. 25ms (max. unlimited / max. neobmedzená)	
Transmission indication / function:	Indikácia prenosu / funkcia:	red / červená LED	
Transmitter frequency:	Frekvencia:	868 MHz, 915 MHz, 916 MHz	
Signal transmission method:	Spôsob prenosu signálu:	unidirectionally addressed message / jednosmerne adresovaná správa	
Range in free space:	Dosah na voľnom priestranstve:	up to / až 160 m	
Minimum control distance:	Minimálna vzdialenosť ovládania:	20 mm	
Output for RF antenna:	Výstup pre anténu RF:	SMA connector / konektor *	
<u>Other data</u>	<u>Ďalšie údaje</u>		
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15 ... + 50 °C	
Operating position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná	
Mounting:	Upevnenie:	DIN rail support / DIN lišta EN 60715	
Protection:	Krytie:	IP20 from the front panel / z čelného panelu	
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.	
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2	
Connecting conductor cross-section (mm ²):	Prierez pripojovacích vodičov (mm ²):	max. 1x2.5, max. 2x1.5 / with a hollow / s dutinkou max. 1x2.5	
Dimensions:	Rozmer:	90 x 17.5 x 64 mm	
Weight:	Hmotnosť:	62 g	
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC)/ EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 smernice RITE, NVČ.426/2000Sb (smernice 1999/ES)	

* Max Tightening Torque for antenna connector is 0.56 Nm.

* Max. utahovací moment konektora antény: 0.56 Nm.

Attention:

The minimum distance between the controller (system unit) and the actuator must not be less than one centimeter.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornenie:

Minimálna vzdialenosť medzi ovládačom (systémovou jednotkou) a prvkom nesmie byť menšia ako 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektrickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím – nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami – znemožní sa tak priepustnosť rádiodifekvenčného signálu. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výťahy, kladkostroje a pod. – rádiodifekvenčný prenos môže byť tieneny prekážkou, rušený, batéria vysieláča môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.